

累計為4000多萬用戶提供超10億次知識查檢服務

為閱讀賦能，聚典數據開放平台2.0發布

■本報記者 許暢

老牌工具書如何煥發新活力？昨天，備受矚目的聚典數據開放平台在上海發布2.0版，由上海世紀出版集團規劃設計、上海辭書出版社研發運營。

這款基於傳統工具書的創新型互聯網數據服務產品，自2020年8月運行以來，已與學習強國、微信讀書、百度百科、掌閱、起點讀書等40多個應用開展深度合作，累計為4000多萬用戶提供超10億次知識查檢服務，其中海外用戶500多萬。

“2.0版進一步提升用戶體驗，提升查得率、拓展數據類型、提升對接效率，更好地滿足了各類數字閱讀場景下的知識查檢需求。”上海辭書出版社

黨委書記、社長秦志華說。

對430多萬條工具書數據進行系統梳理重組

“屏幕取詞查檢，釋義即刻呈現”——聚典這一服務方式，解決了用戶在線上閱讀即時知識查檢的需求，開創了傳統工具書數字化轉型新模式。

據透露，2.0版運用最新人工智能技術，對430多萬條工具書數據進行系統梳理和重組，從內容端大幅擴充詞條數量；梳理用戶行為，應用智能技術，實現查檢詞條與庫藏知識的智能關聯，自動識別取詞差錯并更正推送；完善自動化對接流程，從初期API調用

到SDK包，再到如今加入智能推薦，實現數據分發的技術升級。

此次迭代升級拓展了數據類型，增加了詩文庫。“中國文學鑒賞辭典是上海辭書出版社一大核心資源，該系列編纂出版歷時30餘年，開創了中國文學鑒賞出版之先河，陸續形成20多個品種。”秦志華透露，新推出的“詩文庫”從“詩文篇名、朝代、作者、作者小傳、詩文原文、注釋、譯文、賞析、賞析作者”九大維度對內容進行輸出，極大地滿足用戶對權威詩文內容查詢與鑒賞需求，助力合作夥伴打造富有中華優秀傳統文化特色的特色欄目與服務。

聚典“開放、賦能”的數據服務模式受到上下游企業認可，先後入選全國新聞出版深度融合發展創新案例、國家新聞出版署數字出版優質平台

遴選計劃。發布會現場，多位運營方代表分享了與聚典數據開放平台合作的案例。“七貓2022年接入聚典數據開放平台至今，為閱讀用戶提供了近2000萬次查詢服務，平均每天有10萬余用戶有查詞的需求，讀者即可查即用，釋義直接展現，不需要跳轉別的应用，極大滿足用戶對知識查檢的需求，也提升了讀者的數字閱讀體驗。”上海七貓文化傳媒有限公司公共事務部鄧宇萍談到，其應用模式及運行邏輯正是以讀者用戶為中心，營造了良性知識服務產業生態。

得到用戶書業務負責人張璐莎坦言，此前也同其他搜索平台合作提供簡單的詞典服務，“但提供的信息來源於網絡，不全面，也不太可靠，用戶體驗并不

好。為了優化體驗，經多方調研後，發現聚典收錄了《辭海》《漢語大辭典》《英漢大詞典》等多種工具書，內容豐富可靠，技術實現方便，可直接提供接口調用。”

搜索榜單系統折射數字時代知識需求

繼2023年世界讀書日發布“聚典知識搜索榜”後，本次發布會還基於海外用戶4000多萬次查詢數據，發布了“聚典知識搜索榜”海外榜。榜單形成了漢語單字、詞語、中國作品、外國作品、中國人物、外國人物這六大分類榜，每個分類榜選取查檢頻次最高的前30名，以系統反映數字時代的知識需求。

統計表明，Top30海外榜單和國內

榜單基本重合，這也說明以華人為主的海外用戶漢語水平與國內用戶大體相近，主要查檢的是非常用的漢字和文言詞。比如，搜索排行前30的詞語包括“饕餮”“氫氫”“尤物”“靦腆”“齷齪”“桎梏”“擲論”等。

Top20中國作品與國內榜單有所不同，工具書《辭海》《新華字典》進入，反映海外用戶對權威漢語辭書的重視關注。同樣強調經典性，但海外用戶對耳熟能詳、相對普及的傳統文本，如《千字文》《三字經》《唐詩三百首》等也有明顯需求。“這些都應該與日漸興起的漢語學習、了解中華傳統文化的熱潮相關。”秦志華分析道。

前20部作品與國內榜單大多數重合，這些作品反映了人類文明精華。印度文化有《薄伽梵歌》《梨俱吠陀》在列，且都有數千次查檢量。

上海世紀出版集團黨委委員、副總裁毛文濤表示，世紀出版將繼續大力推進聚典數據開放平台創新發展，使聚典繼續堅守“數據服務”產品定位，堅持“為閱讀賦能、為學習賦能、為搜索賦能”使命追求，不斷拓展應用場景、創新應用模式，朝着“成為數字時代的文化基礎設施”努力。

2023國際文學周開啟，主論壇圍繞“敘事共同體”主題——

多媒介景觀時代，文學不可避免直面新挑戰

■本報記者 柳青

這是“歡迎親友回家的聚會”——正如吳俊教授形容，2023上海書展今天開幕，作為書展的重要環節之一，歷經三年停滯後重啟的上海國際文學周備受矚目。昨晚，第十屆上海國際文學周舉行主論壇暨開幕式，主論壇圍繞“敘事共同體”展開，由上海交通大學人文學院吳俊教授和作家、翻譯家黃昱寧擔任主持。西班牙作家洛倫佐·席爾瓦、奧地利作家菲利浦·韋斯，學者陳福民、唐克揚、包慧怡，作家索南才讓、路內等嘉賓輪流發表主題演講。

文學寫作的“危”與“機”

陳福民認為，“敘事共同體”這個概念表明了一種文學寫作的危機，這是“傳統”文學正在經歷的、最需要嚴肅對待的危機——即以文字為唯一媒介的文學寫作在現代工業社會和現代文明中處於什么样的位置。回望前工業時代，文學敘事對文字的依賴是絕對的，也是自明的，媒介的多元性對文學性的影響很少被考慮到。但在當代這個充斥著多媒介景觀的時代，我們無法漠視多媒介的傳播對文學效应的決定性影響。當下，幾乎任何一個小說家都把自己小說是否賣了影視版權作為自己是否成功的重要標誌，這並不是出於金錢的考慮，而是小說家們不得不不在傳統的“文字崇拜”之外，正視和回應新的文明挑戰與新的敘事可能性。當文明手段與敘事媒介不再局限於文字崇拜，那個被塑造出來的“敘事共同體”正在撲面而來。寫作者必須負責地思考，捍衛語言文字的美感固然是必須承擔的義務，但這個義務此時此刻也包含著複雜的文明議題與時代表述形式，這意味著文學敘事不可避免地要直面新的挑戰。

關於文學和別的媒介的交集，洛倫佐·席爾瓦明確提出，所有藝術是相互聯繫的。他以戰爭片為常見拍攝手法為例，一場戰鬥展開時，觀眾先看到兩軍對峙的廣闊圖面，然後是兩支軍隊的中景鏡頭，最後是戰士們的特寫鏡頭。而這一套通行的拍攝和剪輯思路不是電影原創



第十屆上海國際文學周舉行主論壇暨開幕式。 制圖：李潔

的，它來自文學，托爾斯泰在《戰爭與和平》中對博羅季諾戰役的描述是這樣展開的，甚至荷馬史詩《伊利亞特》也是這樣寫的。所以，他認為創作技巧，哪怕是塞夫提斯、巴爾扎克或喬伊斯的最糟糕的小說，也遠勝於最優秀的流行電視劇。他并不否認，電影、歌曲、畫作或電視劇可以給文學創作輸出靈感，但前提是這類作品在各自的領域內開辟了新的道路——藝術家了解技藝的傳統，他們從別的艺术門類中獲得的文化印記會被他們以獨特的視角重新詮釋，比如安德烈·塔可夫斯基的電影、萊昂納德·科恩的歌曲、卡拉瓦喬的畫作。席爾瓦總結道，面對“共同體”這個創作概念，創作者的工作類似於獵人捕捉最難以捉摸的獵物，要冒險到那些一切都不確定、危險更大的邊疆地區去打獵。作家應當像李白筆下的“邊塞將軍”，時刻緊繃弓弦，不眠不休，緊張和警惕使他們不斷創新，成為他們創作靈感的源泉。

“敘事共同體”的支點是語言

菲利浦·韋斯曾寫作《人坐在世界的邊緣，笑》，被評為2018年最佳德語處女作。他用“登山”的意象來闡釋“敘事共同體”，不同的登山者從不同的方向出發，以不同的視角看風景。

“所有登山者在山頂相遇，看著地平線，互相描述他們各自遇到的山，比如從灌木後面探出腦袋的狐狸、陡坡上的暴風雨、山間鐵路的忽然中斷和上空盤旋的鷹，以及山中隱士……”這許多山匯入一個敘事共同體，合為一幅萬花筒式的圖像。“敘事共同體的締結，意味著用開放的心態接受萬物的交互和物種的共存，接受樹的語言和風雨的聲音，接受四季變幻的色彩，接受各種關係的矛盾與龐雜，接受這座龐大却美妙的“世界的山”，並從中創造出新形象和新故事。

包慧怡認為“敘事共同體”的支點是語言，“提純語言就是提純我們的生命經驗，讓公共化的語言再次個人化，讓籠統的語言再次精確化。”她引用了一則九世紀古英語謎語詩，謎面是：“我張口說話，以眾多聲音”，謎底是“夜鶯”。從這則抒情的謎語中，她看到“敘事共同體”的信念和使命，即，每一個寫作者不放棄“以眾多聲音張口說話”，不放棄敘事的權利。

為了突出書香城市的特點，國際文學周把閱讀的主題和特定的城市空間結合在一起。例如朵雲書院在上海滴水湖新開了一家店，景色非常漂亮且富有上海特色。於是，國際文學周專門在那裡舉辦一場名為“在書的世界打開世界的書”的對談活動，有多位外國作家參與，作家把作品帶到上海，他們也在此座城市親歷了特殊的風景和看到特殊風景的書店。

國際文學周的各项活動，不僅創造了作家和作家溝通的平台，更讓作家們可以直面讀者。作家平時在自己的書房裡寫作，他是看不到讀者的。即便在簽售中，作家與讀者接觸的時間也是很有限的，不會有充裕的時間溝通交流。但是上海國際文學周的每場活動，安排至少半小時讀者和作家的互動，讓讀者能夠面對面與作家進行交流。

書香滿城，國際文學融入城市空間

今年文學周共邀請29位國內外著名作家、學者，包括主論壇在內，共計安排45場活動，包括固定的經典

活動——8月18日晚上的“詩歌之夜”，由多位作家分別朗讀自己選取的詩歌。今年活動的數量與往年相比是最高的，把書香從主會場延伸到分散在城中的特色書店，比如思南文學之家、朵雲書院、建投書局、上海圖書館東館，以及上海塞夫提斯圖書館、1927·魯迅與內山紀念書局等場地，打造國際文學周的全新特色和辨識度。

上海交通大學出版社社長陳華棟在發言中指出，中國近代最早的出版機構——南洋公學譯書院在1898年載譽出世，其在設立之初便確立了宏偉的目標，即“為成才之助”“周知四國之論”，出版了復旦的《原富》（即《國富論》）等風行一時的書籍。發軔於此，1983年上海交通大學出版社由文化部批准正式成立。40年來，上海交大出版社致力於做強國際出版。目前累計近200種圖書入選“經典中國國際出版工程”“絲路書香工程”“中國圖書對外推廣計劃”以及國家社科基金“中華學外譯項目”等，多種圖書被評為“全國優秀輸出圖書”，在全國大學出版社名列前茅。近年來，不僅有系統化的學術出版版權輸出，還與海外知名學術出版機構聯合設立出版中心，近三年版權輸出累計30餘種。

高質量發展推動科技出版走出去

■本報記者 衛中

昨天，上海交通大學出版社成立40周年暨第七屆科技出版走出去研討會在上海交通大學包兆龍圖書館舉行。主題為“新時代科技出版與國際傳播能力建設”的研討會上，業界代表和學者指出，我國科技出版走出去需要更大的格局、更廣闊的視角、更強的使命擔當，以出版為媒，向國際社會講好我國新時代科技文明發展成就和創新發展的故事。

高質量發展是科技出版走出去的前提、基礎和關鍵。中國出版協會理事長鄒

書林認為，中國已經具備了科技出版高質量發展的良好條件：來自黨中央的高度重視、經濟發展有力支撐了高等教育以及科研經費的投入、教育的全面繁榮提供了大量的人員資源和市場、多年來龐大的科研經費投入、每年發表論文數量最多的國家以及良好的出版體系。中國科技出版的高質量發展面臨空前機遇，要認識到提高科技出版水平、建設高質量發展和走出去的緊迫性和重要性，“只有我們質量提高了，出版物優秀了，外國同行離不開我們了，出版才真正能夠走出去”。

面對新時代的機遇與挑戰，中國科技出版要進一步拓展國際視野，加強國際合作。中宣部進出口管理局副局長趙海雲認為中國科技出版單位在資本、渠道、人才、國際視野、國際經驗、跨國經營方面，有很大的發展空間。國內的出版社之間要加強橫向合

作，也要有縱向的與國際上的深度合作，他舉例說2019年中國科技出版傳媒股份有限公司收購法國科學出版社是一個很好的案例，值得研究。此外，科技出版要實現從走出去到走進去，必須由數字出版向知識服務轉型升級。

科技出版是專業性很強的領域，需要建立專業化的期刊出版隊伍，中國科技出版傳媒集團總編輯彭斌認為中國的科技出版要走出去，必須加強國際化專業化的人才培育，在合作過程中把自己的人才派到國際出版商去了解“外國人是怎麼想的”；同時也要不吝惜國外的出版人人才進來，學習別人的先進理念和思維意識。據他介紹，不少領先一步的出版機構的隊伍組成已經完全不像傳統出版社了，其內部有產品設計團隊、數據支持、運維支持等等一系列專業隊伍。



昨天，少兒歷史通俗讀物《上下五千年》新時代版在滬首發，40餘年來，這套書進行了幾次重大的內容更新與增補，累計發行量超過1000萬套。

本報訊（記者宣晶）昨天，少兒歷史通俗讀物《上下五千年》新時代版在滬首發，“孩子們的小通史”再續新篇。記者獲悉，這套書首先推出古代史部分共18分冊，380個精彩紛呈的歷史故事均為全新原創，不僅勾勒出中華民族歷史發展的時間線，還增加了許多專題史內容，民族史、科技史、港澳台史等相關內容都有所強化。

《上下五千年》由少年兒童出版社於20世紀70年代末80年代初編輯出版，採用由教育家林漢達創立的“以故事講歷史”形式，貫通中華五千年文明，填補了少兒歷史讀物的“空白”。40餘年來，這套書進行了幾次重大的內容更新與增補，累計發行量超過1000萬套。當下，學習和了解中華歷史，傳承和發揚中華優秀傳統文化，建立更深沉、更持久的文化自信，成為新時代國家文化戰略的重要組成部分。歷時4年的精心編撰，少年兒童出版社推出《上下五千年》新時代版，從內容到形式進行了全面更新。“《上下五千年》新時代版是獻給少年兒童的一份豐盛的精神食糧。”中國出版協會理事長鄒書林認為，《上下五千年》被譽為我國少兒歷史讀物領域的“第一品牌”，新時代版生動展現出中華民族一路走來的曲折歷程及其創造的燦爛文化。“這套書將以全新的篇目、全新的體系、全新的內容、全新的樣式，以及數字化時代全新的技術手段，延續經典品牌的輝煌。”

作為國家“十四五”重點圖書出版規劃項目，《上下五千年》新時代版從立項之初，就確立了“請大專家為小朋友寫歷史故事”的編輯方針。中國社會學學會會長、中國社會科學院學部委員張海鵬教授擔任總主編；山東大學歷史文化學院王育濟教授、中國社科院近代史研究所于化民研究員共同擔任執行主編；20餘位來自全國各大高校的历史學家，分別擔任斷代史編委與專題史編委；100餘位历史學家參與選目、編纂。陣容強大的編委會和作者隊伍，為《上下五千年》新時代版專業性、前沿性、權威性提供了可靠保證。

在確保內容專業性的同時，《上下五千年》新時代版也注重故事性、可讀性，採用全彩圖文版式化佈局，搭配超過3000幅圖片、800多個小貼士、200餘則名人名言。對於承載中華傳統文化的詩詞名句、成語典故、珍貴文物、名勝古蹟、考古遺址等，書中皆有精彩直觀的呈現，以期更符合當代小讀者的閱讀習慣、審美趣味和認知能力。據悉，《上下五千年》新時代版所有故事內容都將被錄製成音頻，未來計劃開辟更多融媒體傳播途徑。接下來，少年兒童出版社還將推出近現代史分冊，繼續講述中華民族五千年文明史的故事。

上海書展召喚每一位熱愛生活的你

（上接第一版）上海圖書公司總經理石洪穎透露，國學館展銷不乏“稀缺書、斷版書、簽名本”，讀者還能跟著古籍修復技藝非遺傳承人體驗“動手”樂趣。

思南文學之家的“閱讀之光”空間，投下梧桐樹葉剪影，令人流連。路過滬上高校出版社區，華東師範大學出版社巧用“一平米”概念布置了“一平米出版展”“一平米科普展”，目測將成為小讀者排隊打卡的熱門區域。負責人介紹，現場還將展出2米長仿真恐龍骨架模型、復刻的恐龍腳印化石等，為青少年帶來沉浸式科普體驗。另一側人文社科區展示了“六點”“薄荷實驗”“教育圖書”“大夏書系”等人文社科、教育圖書品牌。數十枚子品牌印章暗藏在現場編輯手中，等待讀者去“淘寶”集章，解鎖神秘“彩蛋”。

越來越多出版人意識到，要讓閱讀更“圈粉”，需要找到契合大眾多元訴求的“流量入口”，或解決讀者面臨的困境，或是激發潛在的好奇心。比如，果麥展合首次設置“時間有限，我們只讀經典”果麥經典特別展覽；而在“跟着哈蟆先生療愈內心”心理自助圖書天地，圍繞由專業心理學者設計的書單，打造都市人心理療愈空間。

駐足陳伯吹童書屋，讀者能探索到前沿AI智能繪圖，領略“最美書架”上豐富的兒童文學作品，體驗多感官交互閱讀方式，觀賞富有藝術氣息的“展中展”等。從動感交互的投影動圖到聲音融合打造的“心聲”誦讀空間，還有融合知識與趣味的繪本遊戲體驗，都讓互動指數拉滿。

解鎖閱讀新姿勢，凸顯“書+X”跨界交融新格局

數字化新場景和新體驗，如何賦能傳統閱讀？今年上海書展將集中展示出版業轉型升級的行業新氣象，突出“書+X”“閱讀+”產業群跨界活力，呈現“大出版產業”勃勃生機。

在未來閱讀展區，除了閱文、帆書、喜馬拉雅、七貓等數字化閱讀企業，還有抖音、京東等設置直播間、特色活動等，以及在下線擁有悅悅書店的悅悅圖書。作為國內數字閱讀領域先行者，帆書在書展集結了站內優質講書資源，邀請80多位專家學者進行解讀，甄選全球社科、人文、心理領域品質好書的“非凡精讀館”，將傳統文化、科技創新等領域內容與數字化相結合的“書卷里的中國”“科創導讀”等項目，都擁有自己的專屬二維碼，歡迎讀者現場掃碼試聽，用“聽書”的方式汲取精華觀點。

不難發現，上海書展已經跳出了一搬搬碼堆的傳統印象，而是通過打通拓寬多種閱讀推廣渠道，讓首發新書暢通無阻地抵達讀者。不少出版社對重點新書發布會、作者分享會等採用線上同步直播方式，聯動B站、小紅書、抖音、喜馬拉雅、京東、天貓、帆書等上海書展“朋友圈”及相關出版社線上空間，進行多平台播出，發揮各自所長為閱讀“种草”，進一步拓展上海書展的延伸範圍與影響力。此外，今年還有音響、影視企業展臺等亮相，充分體現文化跨界融合

曾被譽為我國少兒歷史讀物領域的『第一品牌』

《上下五千年》新時代版在滬首發